

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 10.02.2021

Numero versione 8

Revisione: 10.02.2021

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o del preparato e della società/impresa**

- **1.1 Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale:** UHU POR 570g Dose DE/FR/IT
- **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o del preparato e usi sconsigliati**  
Non sono disponibili altre informazioni.
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Adesivo
- **1.3 Informazioni sul fabbricante chi fornisce la scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**  
Bolton Swiss SA  
Via Lisano 3  
CH-6900 Massagno  
Tel.: 091 960 45 90  
email: sds@boltonadhesives.com
- **Informazioni fornite da:** UHU QESH
- **1.4 Numero telefonico di emergenza:**  
Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum: Tel. 145 (24h); aus dem Ausland: +41 44 251 51 51

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**

- **2.1 Classificazione della sostanza o del preparato**
- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**



GHS02 fiamma

Flam. Liq. 2      H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.



GHS09 ambiente

Aquatic Chronic 2   H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.



GHS07

Skin Irrit. 2      H315 Provoca irritazione cutanea.

STOT SE 3      H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

- **2.2 Elementi dell'etichetta**
- **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**  
Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.
- **Pittogrammi di pericolo**



GHS02   GHS07   GHS09

- **Avvertenza** Pericolo

(continua a pagina 2)

CH-IT

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 10.02.2021

Numero versione 8

Revisione: 10.02.2021

**Denominazione commerciale:** UHU POR 570g Dose DE/FR/IT

(Segue da pagina 1)

- **Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**  
Kohlenwasserstoffe, C7,n-Alkane,Isoalkane,Cyclene
- **Indicazioni di pericolo**  
H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.  
H315 Provoca irritazione cutanea.  
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.  
H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
- **Consigli di prudenza**  
P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.  
P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.  
P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di innesco. Vietato fumare.  
P261 Evitare di respirare i vapori.  
P302+P352 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: Lavare abbondantemente con acqua.  
P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni nazionali.
- **2.3 Altri pericoli**
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **3.2 Preparati**
- **Descrizione:** Adesivo

· **Sostanze pericolose:**

Numeri CE: 927-510-4	Kohlenwasserstoffe, C7,n-Alkane,Isoalkane,Cyclene	50-100%

- **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

- **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**
- **Indicazioni generali:** Non sono necessari provvedimenti specifici.
- **Inalazione:**  
Se il soggetto è svenuto provvedere a tenerlo durante il trasporto in posizione stabile su un fianco.
- **Contatto con la pelle:** Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.
- **Contatto con gli occhi:**  
Lavare con acqua corrente per alcuni minuti tenendo le palpebre ben aperte.
- **Ingestione:** Se il dolore persiste consultare il medico.
- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.
- **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**  
Non sono disponibili altre informazioni.

CH-IT

(continua a pagina 3)

**Scheda di dati di sicurezza  
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Stampato il: 10.02.2021

Numero versione 8

Revisione: 10.02.2021

**Denominazione commerciale:** UHU POR 570g Dose DE/FR/IT

(Segue da pagina 2)

**SEZIONE 5: Misure antincendio**

- **5.1 Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:**  
CO<sub>2</sub>, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.
- **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua
- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dal preparato**  
Non sono disponibili altre informazioni.
- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.

**SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**  
Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.
- **6.2 Precauzioni ambientali:**  
In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le autorità competenti. Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**  
Effettuare il recupero o lo smaltimento in appositi serbatoi.  
Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).  
Provvedere ad una sufficiente areazione.
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni**  
Per informazioni relative ad una manipolazione sicura, vedere capitolo 7.  
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.  
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

**SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**  
Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.  
Evitare la formazione di aerosol.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**  
Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.  
Adottare provvedimenti contro cariche elettrostatiche.
- **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Conservare in ambiente fresco.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**  
Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.  
Conservare in luogo fresco e asciutto in fusti ben chiusi.
- **Classe di stoccaggio:** 3
- **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

CH-IT

(continua a pagina 4)

**Scheda di dati di sicurezza  
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Stampato il: 10.02.2021

Numero versione 8

Revisione: 10.02.2021

**Denominazione commerciale:** UHU POR 570g Dose DE/FR/IT

(Segue da pagina 3)

**SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale**

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
- **8.1 Parametri di controllo**
- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**  
Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.
- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- **8.2 Controlli dell'esposizione**
- **Mezzi protettivi individuali:**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**  
Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.  
Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.  
Togliere immediatamente gli abiti contaminati.  
Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.  
Non inalare gas/vapori/aerosol.  
Evitare il contatto con la pelle.  
Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
- **Maschera protettiva:** Non necessario.
- **Guanti protettivi:**



Guanti protettivi

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.

Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

- **Materiale dei guanti**  
Spessore del materiale consigliato: > 0,12 mm  
glove material: butyl rubber  
thickness of the glove material: 0,6 - 0,8 mm  
breakthrough time (maximum wearing time): 60 - 120 min.  
La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego  
Gomma nitrilica
- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**  
Per la miscela di sostanze chimiche di seguito nominate il tempo di passaggio deve essere di almeno 10 minuti (Permeazione in conformità alla norma EN 374-3 3: Level 1).
- **Occhiali protettivi:**



Occhiali protettivi a tenuta

(continua a pagina 5)

CH-IT

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 10.02.2021

Numero versione 8

Revisione: 10.02.2021

**Denominazione commerciale:** UHU POR 570g Dose DE/FR/IT

Si consiglia l'uso di occhiali protettivi durante il travaso.

(Segue da pagina 4)

### SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

#### · 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

##### · Indicazioni generali

##### · Aspetto:

Forma:	Liquido
Colore:	Giallognolo
Odore:	Caratteristico
Soglia olfattiva:	Non definito.

· valori di pH: Non definito.

##### · Cambiamento di stato

Punto di fusione/punto di congelamento:	Non definito.
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:	83-105 °C

· Punto di infiammabilità: -4 °C

· Infiammabilità (solidi, gas): Non applicabile.

· Temperatura di decomposizione: Non definito.

· Temperatura di autoaccensione: Prodotto non autoinfiammabile.

· Proprietà esplosive: Prodotto non è esplosivo, è tuttavia possibile la formazione di miscele di vapori/aria esplosive.

##### · Limiti di infiammabilità:

Inferiore:	Non definito.
Superiore:	Non definito.

· Tensione di vapore: Non definito.

Densità a 20 °C:	0,805 g/cm <sup>3</sup>
Densità relativa:	Non definito.
Densità di vapore:	Non definito.
Velocità di evaporazione:	Non definito.

· Solubilità in/Miscibilità con acqua: Poco e/o non miscibile.

· Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua: Non definito.

##### · Viscosità:

Dinamica a 20 °C:	8000 mPas
Cinematica:	Non definito.

· Tenore del solvente:  
VOCV (CH) 0,00 %

(continua a pagina 6)

CH-IT

**Scheda di dati di sicurezza  
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Stampato il: 10.02.2021

Numero versione 8

Revisione: 10.02.2021

**Denominazione commerciale:** UHU POR 570g Dose DE/FR/IT

(Segue da pagina 5)

<b>Contenuto solido:</b>	30,8 %
<b>· 9.2 Altre informazioni</b>	Nella scheda sono stati riportati tutti i dati fisici rilevanti per la caratterizzazione della miscela. I dati non riportati sulla scheda non sono misurabili o non sono rilevanti per la caratterizzazione della miscela stessa.

**SEZIONE 10: Stabilità e reattività**

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**  
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:**  
Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Irritabilità primaria:**
- **Corrosione/irritazione cutanea**  
Provoca irritazione cutanea.
- **Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Effetti acuti (tossicità acuta, irritazione e corrosività)** Non applicabile.
- **Sensibilizzazione** Non applicabile.
- **Tossicità a dose ripetuta** Non applicabile.
- **Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)**
- **Mutagenicità delle cellule germinali** Non applicabile.
- **Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità per la riproduzione**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**  
Può provocare sonnolenza o vertigini.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Pericolo in caso di aspirazione**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

CH-IT

(continua a pagina 7)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 10.02.2021

Numero versione 8

Revisione: 10.02.2021

**Denominazione commerciale:** UHU POR 570g Dose DE/FR/IT

(Segue da pagina 6)

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- **12.1 Tossicità**
- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Effetti tossici per l'ambiente:**
- **Osservazioni:** Tossico per i pesci.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**  
Pericolosità per le acque classe 2 (D) (Autoclassificazione): pericoloso  
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.  
Pericolo per le acque potabili anche in caso di perdite nel sottosuolo di piccole quantità di prodotto.  
Tossico per pesci e plancton.  
tossico per gli organismi acquatici
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:**  
Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.  
Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.
- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- |   |   |
|---|---|
| · <b>14.1 Numero ONU</b>                  |   |
| · <b>ADR/ADN, IMDG, IATA</b>              | UN1133                                    |
| · <b>14.2 Nome di spedizione dell'ONU</b> |   |
| · <b>ADR/ADN</b>                          | 1133 ADESIVI                              |
| · <b>IMDG</b>                             | ADHESIVES (HEPTANES), MARINE<br>POLLUTANT |
| · <b>IATA</b>                             | ADHESIVES                                 |

(continua a pagina 8)

CH-IT

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 10.02.2021

Numero versione 8

Revisione: 10.02.2021

Denominazione commerciale: UHU POR 570g Dose DE/FR/IT

(Segue da pagina 7)

· **14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**

· **ADR/ADN**



· **Classe** 3 (F1) Liquidi infiammabili  
· **Etichetta** 3

· **IMDG**



· **Class** 3 Liquidi infiammabili  
· **Label** 3

· **IATA**



· **Class** 3 Liquidi infiammabili  
· **Label** 3

· **14.4 Gruppo di imballaggio**

· **ADR/ADN, IMDG, IATA** III

· **14.5 Pericoli per l'ambiente:** Il prodotto contiene materie pericolose per l'ambiente: Kohlenwasserstoffe, C7,n-Alkane,Isoalkane,Cyclene  
· **Marine pollutant:** Simbolo (pesce e albero)  
· **Marcatura speciali (ADR/ADN):** Simbolo (pesce e albero)

· **14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori** Attenzione: Liquidi infiammabili  
· **N° identificazione pericolo (Numero Kemler):** -  
· **Numero EMS:** F-E,S-D  
· **Stowage Category** A

· **14.7 Trasporto di rifiuti secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC** Non applicabile.

· **Trasporto/ulteriori indicazioni:**  
· **Quantity limitations** On passenger aircraft/rail: 60 L  
On cargo aircraft only: 220 L

· **ADR/ADN**  
· **Quantità limitate (LQ)** 5L

(continua a pagina 9)

CH-IT

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 10.02.2021

Numero versione 8

Revisione: 10.02.2021

**Denominazione commerciale:** UHU POR 570g Dose DE/FR/IT

(Segue da pagina 8)

· <b>Quantità esenti (EQ)</b>	Codice: E1 Quantità massima netta per imballaggio interno: 30 ml Quantità massima netta per imballaggio esterno: 1000 ml
· <b>Categoria di trasporto</b>	3
· <b>Codice di restrizione in galleria</b>	E
· <b>IMDG</b>	
· <b>Limited quantities (LQ)</b>	5L
· <b>Excepted quantities (EQ)</b>	Code: E1 Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml Maximum net quantity per outer packaging: 1000 ml
· <b>UN "Model Regulation":</b>	UN 1133 ADESIVI, 3, III, PERICOLOSO PER L'AMBIENTE

### SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

· **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o il preparato**

822.115, Ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori - OLL 5 e 822.115.2, Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi per i giovani non sono applicabili.

822.111, OLL 1 e 822.111.52, Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi o gravosi durante la gravidanza e la maternità non sono applicabili.

· **Direttiva 2012/18/UE**

· **Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** Nessuno dei componenti è contenuto.

· **Categoria Seveso**

E2 Pericoloso per l'ambiente acquatico

P5c LIQUIDI INFIAMMABILI

· **Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei requisiti di soglia inferiore** 200 t

· **Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei requisiti di soglia superiore** 500 t

· **REGOLAMENTO (CE) n. 1907/2006 ALLEGATO XVII** Restrizioni: 3

· **Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche - Allegato II**

Nessuno dei componenti è contenuto.

· **Disposizioni nazionali:**

· **Classificazione di liquidi pericolosi per le acque:**

Waterbezwaarlijkheid (NL): A(2) toxic for aquatic organisms, may have long-term hazardous effects in aquatic environment

classe A (Autoclassificazione)

· **OCOV (CH)** 0,00 %

· **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**

Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

CH-IT

(continua a pagina 10)

**Scheda di dati di sicurezza  
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Stampato il: 10.02.2021

Numero versione 8

Revisione: 10.02.2021

**Denominazione commerciale:** UHU POR 570g Dose DE/FR/IT

(Segue da pagina 9)

**SEZIONE 16: Altre informazioni**

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

**· Frasi rilevanti**

- H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.
- H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
- H315 Provoca irritazione cutanea.
- H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.
- H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

**· Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

Liquidi infiammabili	Principi ponte
Corrosione/irritazione della pelle Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola) Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine (cronico) per l'ambiente acquatico	La classificazione della miscela si basa generalmente sul metodo di calcolo utilizzando i dati della sostanza ai sensi della normativa (CE) n° 1272/2008.

**· Scheda rilasciata da:** UHU QESH

**· Interlocutore:** UHU QESH

**· Abbreviazioni e acronimi:**

- ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
- IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
- IATA: International Air Transport Association
- GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
- EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
- ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
- CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
- VOCV: Lenkungsabgabe auf flüchtigen organischen Verbindungen, Schweiz (Swiss Ordinance on volatile organic compounds)
- PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
- vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
- Flam. Liq. 2: Liquidi infiammabili – Categoria 2
- Skin Irrit. 2: Corrosione/irritazione della pelle – Categoria 2
- STOT SE 3: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola) – Categoria 3
- Asp. Tox. 1: Pericolo in caso di aspirazione – Categoria 1
- Aquatic Chronic 2: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico – Categoria 2

**· \* Dati modificati rispetto alla versione precedente**

CH-IT